

HDJ-HC02

DJ Headphone Case
Étui pour casque DJ
DJ-Kopfhörer-Etui
Custodia per cuffie DJ
DJ-koptelefoonkoffer

Funda para auricular de DJ
Bolsa para Auscultador de DJ
Чехол для диджейских наушников
DJ 耳機收納盒
DJヘッドホンケース
DJ 耳机包

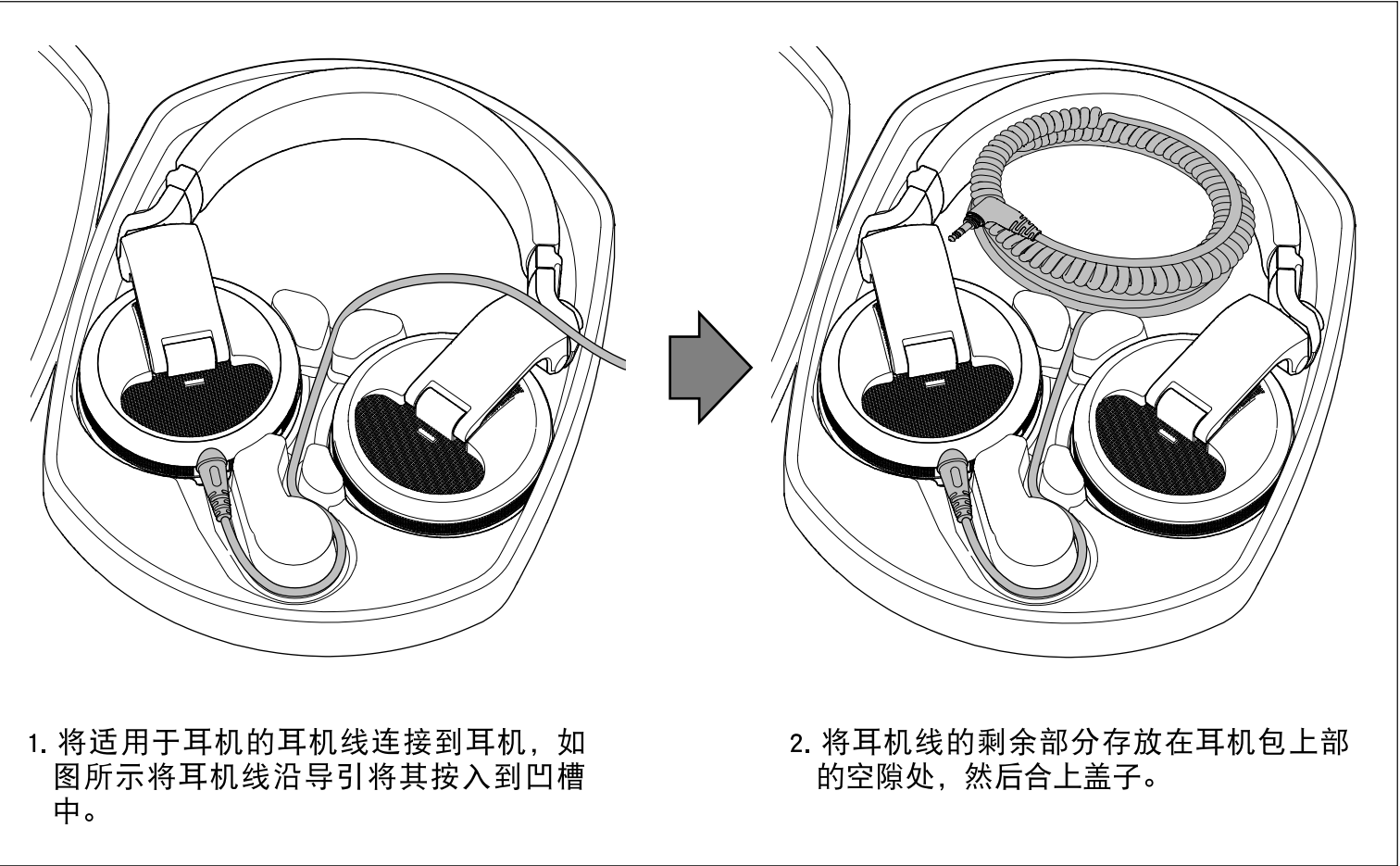
For product warranty information and other related inquiries, visit the following website:
Pour la garantie concernant le produit ou pour tout autre renseignement, visitez le site suivant :
Besuchen Sie die folgende Website für Informationen zur Produktgarantie und zu anderen entsprechenden Anfragen:
Per informazioni sulla garanzia del prodotto e altre informazioni correlate, visitare il seguente sito web:
Bezoek de volgende website voor informatie over de productgarantie en gerelateerde vragen:
Más información sobre la garantía y demás cuestiones relacionadas en la siguiente página web:
Para obter informações sobre a garantia do produto e outras questões relacionadas, visite o seguinte site:
Информацию о гарантии товара и т.п. см. на веб-сайте:
產品保固資訊或其他相關問題請造訪以下網站：
本製品の保証、問い合わせ先については下記のホームページにてご確認ください。
要了解产品保修信息或其他相关资讯，请访问以下网站：
pioneerdj.com/support/

简体中文

使用产品前请阅读使用说明，了解本型号的正确操作方法，并保留备用。

使用注意事项

- 请避免包内物品受外力撞击，否则可能造成物品损坏。
- 贴纸不能重复使用。请注意，撕下贴纸时可能会残留粘胶。



规格

使用材料：聚氨酯（皮革涂饰）、EVA、聚酯纤维
外部尺寸（宽 x 深 x 高）：224 mm x 274 mm x 64 mm（不包含提手）
附件：吊钩、贴纸
注意：因产品改进，规格和设计若有变更，恕不另行通知。

Compatible Headphones, Casques compatibles, Kompatible Kopfhörer, Cuffie compatibili, Compatibele koptelefoon, Auriculares compatibles, Auscultadores compatíveis, Совместимые наушники., 相容的耳機, 対応ヘッドホン, 适用耳机

HDJ-X10C, HDJ-X10, HDJ-X7, HDJ-X5BT, HDJ-X5, HDJ-2000MK2, HDJ-2000, HDJ-1500, HDJ-1000

NOTE: Current as of May 2020. For the latest information, check the website.
REMARQUE : À jour en date de mai 2020. Pour les dernières informations, consultez le site Web.
HINWEIS: Stand von Mai 2020. Die neuesten Informationen finden Sie auf der Website.
NOTA: dati relativi a maggio 2020. Per le informazioni più recenti, consultare il sito web.
OPMERKING: Stand mei 2020. Bezoek de website voor de meest recente informatie.
NOTA: Actualizado en mayo de 2020. Para la información más reciente, consulte el sitio web.
OBSERVAÇÃO: Atualizado em maio de 2020. Para obter as informações mais recentes, consulte o site.
ПРИМЕЧАНИЕ: на май 2020 года. Новую информацию см. на веб-сайте.
附註：此為2020年5月時的產品資訊。最新資訊請查閱官網。
注記：2020年5月時点 最新情報はWEBをご覧ください
注意：此为 2020 年 5 月的信息。相关最新信息，请访问官网。

© 2020 日本阿法希达公司。版权所有。

AlphaTheta Corporation

生产者：日本阿法希达公司

地址：日本神奈川县横滨市西区港未来4丁目4番5号 横滨i-MARK PLACE 6楼

销售商：阿法希达(上海)音响有限公司

地址：中国上海市长宁区娄山关路523号金虹桥国际中心6楼01单元

产品执行标准号：产品规格HDJ-HC02

产品产地：中国制造
出版日期：2023年4月1日

HDJ-HC02<DRB1790-C>

1.

With the respective compatible cable attached to the headphones, align the cable along the guide as shown in the figure and fit it into the groove.
1.

Avec le câble correspondant compatible raccordé au casque, alignez le câble le long du guide comme indiqué sur la figure et insérez-le dans la fente.
1.

Richten Sie das am Kopfhörer angebrachte kompatible Kabel wie in der Abbildung gezeigt entlang der Führung aus und stecken Sie es in die Nut.
1.

Con il relativo cavo compatibile fissato alle cuffie, posizionare il cavo lungo la guida come mostrato in figura e inserirlo nella scanalatura.
1.

Leg de compatibele kabel aan de koptelefoon bevestigd langs de geleider, zoals in de afbeelding wordt getoond, en in de gleuf.
1.

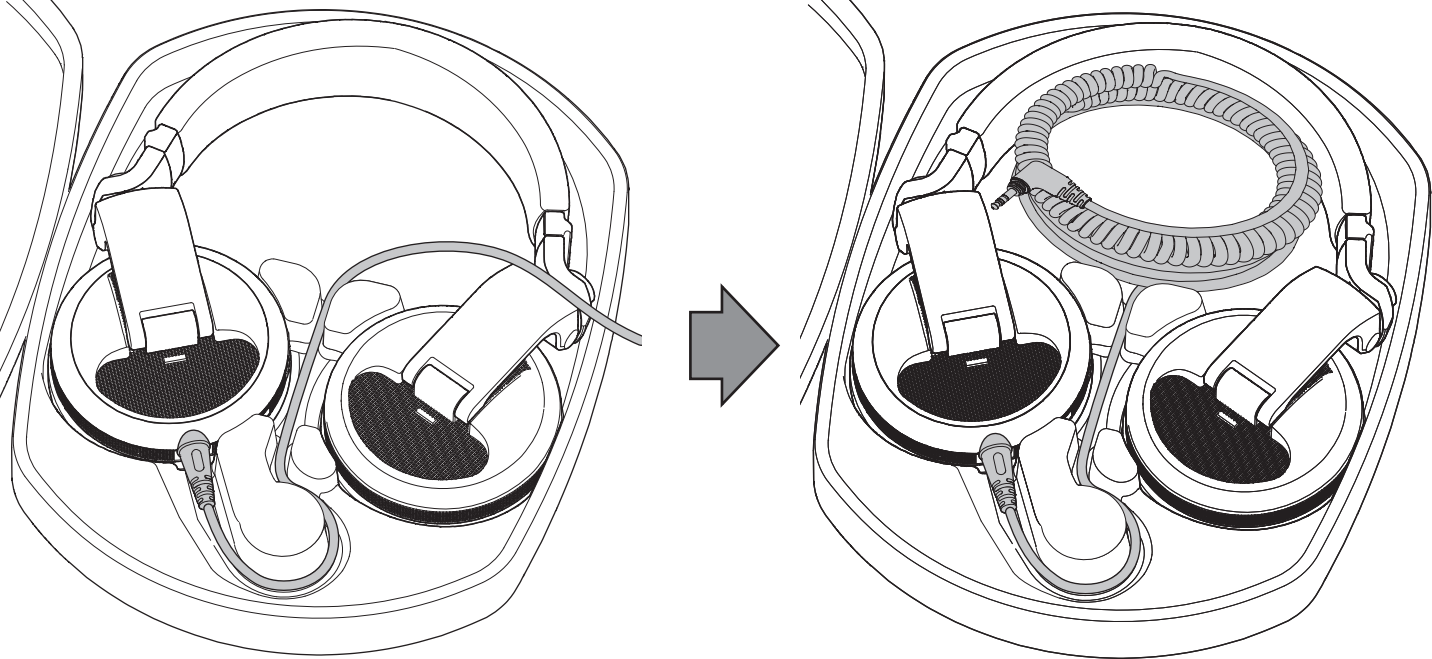
Con el respectivo cable compatible conectado a los auriculares, alinee el cable a lo largo de la guía como se muestra en la figura y encájelo en la ranura.
1.

Com o respetivo cabo compatível ligado aos auscultadores, alinhe o cabo ao longo da guia, como mostrado na figura, e encaixe-o na ranhura.
1.

Подключив соответствующий совместимый кабель к наушникам, выровняйте его по направляющей, как показано на рисунке, и вставьте в паз.
1.

將與耳機相容的耳機線接上耳機後，如圖所示讓耳機線沿著導溝將其置入溝槽。
1.

対応機種のケーブルをヘッドホン本体に装着したまま、ケーブルをガイドに沿って図の通りに溝に押し込んでください。



2.

Store the rest of the cable in the empty space at the upper part of the case and close the lid to complete storage.
2.

Rangez le reste du câble dans l'espace vide de la partie supérieure de la sacoche, puis fermez le couvercle.
2.

Bewahren Sie das restliche Kabel an einem leeren Platz im oberen Teil des Etuis auf und schließen Sie zur Aufbewahrung den Deckel.
2.

Riporre il resto del cavo nello spazio vuoto della parte superiore della custodia e chiudere il coperchio per completare l'operazione.
2.

Berg de rest van de kabel in de lege ruimte bovenin de koffer op en sluit het deksel.
2.

Guarde el resto del cable en el espacio vacío de la parte superior de la caja y cierre la tapa para finalizar la operación de almacenamiento.
2.

Para guardar o cabo restante, coloque-o no espaço vazio da parte superior do estojo e feche a tampa.
2.

Храните оставшийся кабель в свободном месте в верхней части чехла, закрыв крышку.
2.

將耳機線剩下的部分放在耳機盒上方的空間，再將耳機盒蓋上。
2.

余ったケーブル部は上部の空きスペースに収納し、蓋を閉めれば完了です。

English

Precautions for use

- Do not allow this product to be subjected to excessive external force as it may cause objects stored inside to become damaged.
- The sticker cannot be repasted. Also note that if the sticker is removed, adhesive residue may be left behind.

SPECIFICATIONS

Materials used : Polyurethane (leather finish), EVA, Polyester

External dimensions (W x D x H): 224 mm x 274 mm x 64 mm (excluding handle)

Accessories : Carabiner, Sticker

NOTE: Specifications and design are subject to possible modifications without notice due to improvements.

Français

Précautions à l'utilisation

- Évitez de heurter ce produit. Cela pourrait endommager les objets rangés à l'intérieur.
- L'autocollant ne peut pas être réutilisé. Veuillez également noter que des résidus de colle peuvent rester si l'autocollant est retiré.

FICHE TECHNIQUE

Matériaux utilisés : Polyuréthane (finition cuir), EVA, Polyester

Dimensions externes (L x P x H) : 224 mm x 274 mm x 64 mm (poignée non comprise)

Accessoires : Mousqueton, Autocollant

REMARQUE: Les caractéristiques techniques et le design peuvent être modifiés sans aucun préavis.

Deutsch

Hinweise für den Gebrauch

- Setzen Sie das Produkt keinen Schlägen oder ähnlichen äußeren Einflüssen aus, da die darin gelagerten Gegenstände beschädigt werden könnten.
- Das Etikett kann nicht erneut angebracht werden. Wenn das Etikett entfernt wird, könnten außerdem Kleberückstände zurückbleiben.

TECHNISCHE DATEN

Materialien : Polyurethan (Lederoptik), EVA, Polyester

Außenmaße (B x T x H): 224 mm x 274 mm x 64 mm (ohne Griff)

Zubehör : Karabinerhaken, Etikett

HINWEIS: Änderungen der technischen Daten und des Designs ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

Italiano

Precauzioni

- Evitare di esercitare sul prodotto una forza eccessiva. Ciò potrebbe provocare danni agli oggetti che si trovano all'interno.
- L'adesivo non può essere riutilizzato. Tenere inoltre presente che se l'adesivo viene rimosso, è possibile che dei residui di colla rimangano sulla superficie.

DATI TECNICI

Materiali utilizzati : Poliuretano (finitura in pelle), EVA, Poliestere

Dimensioni esterne (L x P x A): 224 mm x 274 mm x 64 mm (maniglia esclusa)

Accessori : Moschettone, Adesivo

NOTA: Dati tecnici e design soggetti a modifiche senza preavviso.

Nederlands

Voorzorgsmaatregelen

- Zorg ervoor dat dit product niet aan sterke externe krachten wordt blootgesteld. Daardoor kunnen voorwerpen erin worden beschadigd.
- De sticker kan niet worden hergebruikt. Er kunnen lijmresten achterblijven als de sticker wordt verwijderd.

TECHNISCHE GEGEVENS

Gebruikte materialen : Polyurethaan (lederen afwerking), EVA, Polyester

Externe afmetingen (B x D x H): 224 mm x 274 mm x 64 mm (exclusief handgreep)

Accessoires : Karabijnhaak, Sticker

OPMERKING: Bovenstaande technische gegevens en ontwerp zijn wegens produktverbetering zonder voorafgaande kennisgeving wijzigbaar.

Español

Precauciones al usar

- No someta el producto a un impacto fuerte, ya que se pueden dañar los objetos almacenados en el interior.
- El adhesivo no se puede volver a pegar. Tenga en cuenta también que si se quita el adhesivo, pueden quedar restos de adhesivo.

ESPECIFICACIONES

Materiales usados : Poliuretano (acabado en cuero), EVA, Poliéster

Dimensiones externas (W x D x H): 224 mm x 274 mm x 64 mm (sin asa)

Accesorios : Mosquetón, Sticker

NOTA: Las especificaciones y aspecto exterior pueden cambiarse sin previo aviso por razones de mejora del producto.

Português

Precauções

- Não permita que o produto seja sujeito a força externa excessiva pois poderá danificar objetos armazenados no interior.
- Não é possível tornar a colar o adesivo. Tenha também em atenção que se o adesivo for removido poderão ficar resíduos do adesivo.

ESPECIFICAÇÕES

Materiais usados : Poliuretano (acabamento de couro), EVA, Poliéster

Dimensões externas (L x P x A): 224 mm x 274 mm x 64 mm (excluindo a pega)

Acessórios : Mosquetão, Adesivo

OBSERVAÇÃO: As especi cacões acima e a aparência podem ser melhoradas sem aviso prévio.

русский

Правила предосторожности при эксплуатации

- Не применяйте к изделию чрезмерную силу. Это может повредить находящиеся внутри предметы.
- Наклейку нельзя приклеить обратно. Учтите также, что после удаления наклейки может остаться клейкий слой.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Материалы : Полиуретан (отделка из кожзаменителя), EVA, Полиэстер

Размеры (Ш x Г x В): 224 мм x 274 мм x 64 мм (без учета ручки)

Аксессуары : Карабином, Наклейка

ПРИМЕЧАНИЯ : В технические характеристики и дизайн изделия в процессе их улучшения без предупреждения могут вноситься изменения.

繁體中文

使用注意事項

- 請勿讓本產品承受過度的外力，這可能會造成盒內的物品受損。
- 貼紙不能重複使用。 請注意剝下貼紙時可能會留有殘膠。

規格

使用材料：聚氨酯（皮革型）・EVA・聚酯纖維

外部尺寸（寬 x 深 x 高）：224 mm x 274 mm x 64 mm（不包括提把）

配件：鉤環・貼紙

附註：如因改良以致規格及設計有所變更，恕不另行通知。

日本語

使用上のご注意

- 収納物に外部から過度の力が加わると破損する可能性がありますので、ご注意ください。
- ステッカーは再利用できません。また剥がした際に、粘着剤が残る場合がありますのでご注意ください。

主な仕様

使用素材：ポリウレタン（レザータイプ）・EVA、ポリエステル

外形寸法（W x D x H）: 224 mm x 274 x 64 mm（ハンドル部分を除く）

付属品：カラビナ、ステッカー

※上記の仕様および外観は改良のために予告なく変更することがあります。

Informational Note for Customers in Japan Only.

Note d'information pour les clients Japonais seulement.

ご相談窓口（製品取扱い・修理・部品のご購入）

【固定電話から】

0120—545—676 （無料）

【携帯電話・IP電話から】

050—2018—6565 （有料）

注：番号をよくお確かめの上で、おかけいただきますようお願いいたします。
「0120」で始まる電話番号は、携帯電話・一部のIP電話などからはご利用になれません。
「050」で始まる電話番号は、携帯電話・IP電話などからご利用可能ですが通話料がかかります。

【受付時間について】

相談窓口の受付時間は以下のホームページにてご確認をお願いいたします。

右のQRコードからもアクセスできます。

<https://www.pioneerdj.com/ja-jp/support/contact/japan/>

【受付内容について】

商品に関するお問い合わせ：

商品の機能や取り扱い、故障かどうかのご相談

修理のご依頼：

修理をご依頼される場合は、取扱説明書の「故障かな？と思ったら」を

一度ご覧になり、故障かどうかご確認ください。

それでも正常に動作しない場合は

①型名②ご購入日③故障症状を具体的にご連絡ください。

部品ご購入：

付属品、及びお客様がご自身で交換可能な部品ご購入いただけます。

2022年1月現在 記載内容は、予告なく変更させていただくことがありますので予めご了承ください。

VOL.010

© 2020 AlphaTheta 株式会社 禁無断転載

© 2020 AlphaTheta Corporation. All rights reserved.

© 2020 AlphaTheta Corporation. Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

AlphaTheta Corporation

6F, Yokohama i-Mark Place, 4-4-5 Minatomirai, Nishi-ku, Yokohama, Kanagawa 220-0012 JAPAN / JAPON

AlphaTheta株式会社

〒220-0012 神奈川県横浜市区みなとみらい4丁目4番5号 横浜アイマークプレイス6階